

Tabel 260. **Strafferetsplejen.**

(s. 309-312) Criminal justice.

	Anmeldte forbrydelser 1965				Opklarede forbrydelser 1965				
	Hovedstaden <sup>1</sup>	Provinsbyerne	Sognekommunerne	Hele landet	Hovedstaden <sup>1</sup>	Provinsbyerne	Sognekommunerne	Hele landet	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
<b>I. Straffesager ang. overtrædelse af borgerlig straffelov</b>									<b>I. Criminal cases, offences against civil penal code</b>
<b>A. FORBRYDELSE I ALT</b>	61 112	66 230	27 896	155 238	14 578	27 908	12 358	54 844 <sup>2</sup>	<b>A. NUMBER OF CRIMES</b>
Statsforbrydelser	4	2	12	18	3	2	11	16	Offences against the State
Vold og opsætsighed mod offentlig myndighed	47	19	20	86	37	21	19	77	Violence and disorder against public authorities
Andre forbrydelser mod offentlig myndighed og orden m. v.	76	108	39	223	51	72	34	157	Other off. against public auth. and publ. order, etc.
Forbr. i off. tjeneste eller hverv	17	454 <sup>3</sup>	22	493	7	450 <sup>3</sup>	20	477	Offences by public servants
Falsk forklaring	43	98	33	174	26	84	37	147	Perjury
Urigtig erklæring ell. anmeldelse	130	132	125	387	120	120	93	333	False declaration
Pengefalsk	25	14	1	40	4	4	-	8	Coining, etc.
Dokumentfalsk	477	5 427 <sup>4</sup>	235	6 139	371	5 389 <sup>4</sup>	221	5 981	Forgery
Andre forbrydelser vedr. penge eller bevismidler	16	12	5	33	17	8	5	30	Other offences concerning money or evidence
Forsætlig brandstiftelse	187	28	46	261	36	22	35	93	Intentional arson
Dyrplageri	5	19	36	60	5	20	32	57	Cruelty to animals
Andre almenskadelige handlinger	13	22	26	61	9	16	19	44	Miscellaneous damages
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	162	4	3	169	107	4	2	113	Begging, prejudicial trade
Blodskam	5	34	124	163	8	31	118	157	Incest
Voldtægt og lign.	47	47	68	162	28	40	66	134	Violation, etc.
Heteroseksuel usædelighed	1 304	1 257	825	3 386	599	848	616	2 063	Heterosexual offences
Homoseksuel usædelighed	210	90	77	377	206	80	67	353	Homosexual offences
Andre sædelighedsforbrydelser	147	51	30	228	109	39	23	171	Other sexual offences
Forsætlig manddrab	12	4	7	23	8	4	9	21	Intentional homicide
Forsøg på manddrab	17	4	5	26	12	4	3	19	Attempted homicide
Barnedrab, m.v. <sup>5</sup>	1	-	4	5	-	-	4	4	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab	78	58	112	248	73	56	104	233	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse	16	1	6	23	12	1	6	19	Illegal abortion
Forsætlig vold og legemsbeskad.	697	802	445	1 944	550	694	432	1 676	Assault and wounding
Heraf mod sagesløs person	590	536	273	1 399	457	456	251	1 164	Of inoffensive persons
Udbredelse af kønssygdom	-	13	2	15	-	5	2	7	Dissemination of VD
Andre voldsforbrydelser	216	65	87	368	167	70	82	319	Other crimes of violence
Forbr. m. den personlige frihed	8	19	17	44	7	15	11	33	Off. ag. personal liberty
Fredskrænkelser	233	175	80	488	190	135	65	390	Breach of private peace
Æreskrænkelser	2	10	9	21	2	5	14	21	Libels
Indbrudstyverier	13 814	10 663	6 260	30 737	2 734	4 218	2 619	9 571	Burglaries
Off. kontor, bank, forretning	8 663	7 237	2 618	18 518	1 781	3 131	1 101	6 013	in public offices, shops
Beboelser	1 942	1 599	1 089	4 630	481	542	448	1 471	in dwellings
Pulterkamre, ubeboede sommerhuse	3 209	1 827	2 553	7 589	472	545	1 070	2 087	in lumber-rooms, unoccupied summerhouses
Andre tyverier	16 861	17 159	10 159	44 179	3 934	6 033	3 526	13 493	Other larcenies
Tyveri og brugstyveri af	Theft, illegal possession of:								
Indregistrerede motorkøretøjer	5 980	5 167	1 538	12 685	1 249	2 373	825	4 447	Registered motor vehic.
Knallerter	6 433	6 029	1 524	13 986	674	1 109	338	2 121	Moped
Cyklar	9 394	11 229	2 899	23 522	513	504	351	1 368	Bicycles
Ulovlig omgang med hittegods	196	327	132	655	91	125	68	284	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. <sup>6</sup>	2 612	4 545	1 915	9 072	2 006	3 924	1 940	7 870	Fraud, embezzlement, etc.
Heraf for afbetalingsgods	98	188	140	426	82	164	139	385	Of instalment goods
Afpresning	6	7	1	14	13	6	1	20	Blackmail
Åger	-	-	-	-	-	-	-	-	Usury
Hæleri	185	506	104	795	170	488	121	779	Receiving
Røveri	160	47	15	222	73	29	12	114	Robbery
Beskadigelse af frem. ejendom	1 161	1 337	753	3 251	255	391	311	957	Injury to others' property
Groft uagtsomt hæleri	57	62	23	142	58	70	22	150	Receiving inadvertently
Andre ejendomsforbrydelser	58	183	72	313	44	399	74	517	Other off. against property

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d.v.s. nr. 1-10. <sup>2</sup> Heraf 3808 sager henlagt på grund af bevisets stilling. <sup>3</sup> Heraf godt 430 forhold i én sag. <sup>4</sup> Heraf godt 4800 forhold i én sag. <sup>5</sup> Se note 2, side 310. <sup>6</sup> Se note 3, side 310.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, COLUMNS 1-4: crimes reported 1965; 5-8: crimes cleared up 1965; 1 and 5: the capital; 2 and 6: provincial towns; 3 and 7: rural districts; 4 and 8: Denmark.

Tabel 260. **Strafferetsplejen.**(s. 309-312) **Criminal justice.**

	1963			1964			1965			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
<b>B. DOMFÆLDELSER,<sup>1</sup> I ALT</b>	6303	624	6927	6340	567	6907	6490	565	7055	<b>B. CONVICTIONS, TOTAL</b>
<b>a. Forbrydelsens art</b>										<b>a. Type of offence</b>
<b>a<sub>1</sub>. Sædelighedsforbrydelser, i alt ...</b>	541	7	548	529	9	538	458	1	459	<b>a<sub>1</sub>. Sexual crimes, total</b>
Blodskam og deslige .....	35	3	38	28	4	32	17	1	18	Incest, etc.
Voldtægt og lign. forbrydelser ...	33	-	33	25	-	25	25	-	25	Violation, etc.
Misbrug af afhængighedsforhold	29	1	30	27	-	27	36	-	36	Abuse of dependents
Utugt mod børn under 15 år ...	89	1	90	79	-	79	72	-	72	Defilement of minors
Usædelighed, pers. af samme køn	96	-	96	87	1	88	50	-	50	Homosexual offences
Krænkelse af blufærdigheden ...	188	-	188	210	-	210	186	-	186	Indecency
Andre sædelighedsforbrydelser ..	71	2	73	73	4	77	72	-	72	Other sexual crimes
<b>a<sub>2</sub>. Voldsforbrydelser m.v., i alt ...</b>	769	21	790	802	19	821	872	19	891	<b>a<sub>2</sub>. Crimes of violence, etc., total</b>
Forbr. mod offentl. myndigheder	51	3	54	52	3	55	59	4	63	Off. against public authorities
Forbr. mod offentl. orden og fred	7	-	7	6	-	6	4	-	4	Off. ag. public order and peace
Forsætlig manddrab .....	26	2	28	11	3	14	13	2	15	Intentional homicide
Barnedrab, m.v. <sup>2</sup> .....	-	-	-	-	1	1	-	2	2	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab .....	62	-	62	58	-	58	76	4	80	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse .....	5	3	8	3	1	4	1	2	3	Illegal abortion
Forsætlig vold på person .....	551	6	557	595	9	604	643	5	648	Malicious assault and wounding
Udbredelse af kønssygdom .....	3	5	8	-	2	2	-	-	-	Dissemination of VD
Andre forbr. mod liv og legeme	64	2	66	77	-	77	76	-	76	Misc. offences against the person
<b>a<sub>3</sub>. Ejendomsforbrydelser, i alt ...</b>	4773	488	5261	4827	438	5265	4953	470	5423	<b>a<sub>3</sub>. Offences against property, total</b>
Falskmøntneri og lign. ....	1	-	1	-	-	-	4	-	4	Coining, etc.
Dokumentfalsk .....	324	57	381	321	40	361	334	55	389	Forgery
Andre forbr. vedr. bevismaterialer	10	-	10	8	-	8	4	-	4	Misc. offences against evidence
Tyveri .....	2982	329	3311	2950	287	3237	3146	302	3448	Larceny
Ulovlig omgang med hittegods ..	18	1	19	13	2	15	17	2	19	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. <sup>3</sup> ...	668	63	731	679	66	745	622	72	694	Fraud, embezzlement, etc.
Afpresning .....	11	1	12	7	-	7	3	-	3	Blackmail
Åger .....	-	-	-	2	-	2	-	-	-	Usury
Hæleri .....	215	30	245	208	35	243	183	34	217	Receiving
Røveri .....	78	5	83	77	5	82	75	1	76	Robbery
Beskad. af fremmed ejendom ...	15	-	15	26	-	26	19	-	19	Injury to others' property
Brugstyveri .....	444	2	446	527	3	530	535	3	538	Illegal possession for use only
Andre formuekrænkelser .....	7	-	7	9	-	9	11	1	12	Other off. against property
<b>a<sub>4</sub>. Andre forbrydelser, i alt .....</b>	220	108	328	182	101	283	207	75	282	<b>a<sub>4</sub>. Oth. crimes and offences, total</b>
Forbrydelse mod statsmagten ...	-	-	-	-	-	-	1	1	2	Offences against the State
Forbr. i offentl. tjeneste el. hverv	11	-	11	3	-	3	5	-	5	Offences by public servants
Falsk forklaring for retten .....	33	26	59	30	24	54	31	21	52	Perjury
Falsk erklæring .....	72	10	82	47	9	56	79	2	81	False declaration
Andre forbrydelser vedr. penge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other monetary offences
Forsætlig brandstiftelse .....	17	3	20	26	4	30	19	-	19	Intentional arson
Andre almenfarlige handlinger ..	10	1	11	7	-	7	4	-	4	Offences against pub. safety
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	5	66	71	6	64	70	10	48	58	Begging and prejudicial trade
Forbryd. i familieforhold iøvrigt.	2	1	3	3	-	3	1	1	2	Offences in the family
Dyrplageri .....	-	-	-	10	-	10	4	-	4	Cruelty to animals
Forbr. mod den personlige frihed	29	-	29	15	-	15	13	-	13	Offences against pers. liberty
Fredskrænkelser .....	35	1	36	34	-	34	40	2	42	Breach of private peace
Æreskrænkelser .....	6	-	6	1	-	1	-	-	-	Libels
Andre forbrydelser .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other crimes and offences
<b>a<sub>1</sub>-a<sub>4</sub>. Tilsammen .....</b>	6303	624	6927	6340	567	6907	6490	565	7055	<b>a<sub>1</sub>-a<sub>4</sub>. Total</b>
<b>b. De idømte straffe</b>										<b>b. The penalties</b>
Hæfte .....	836	15	851	885	13	898	1 008	9	1 017	Lenient imprisonment
-30 dage .....	703	15	718	739	11	750	804	8	812	30 days or less
30-60 dage .....	125	-	125	142	2	144	194	1	195	30-60 days
60 dage-3 mdr. ....	5	-	5	3	-	3	9	-	9	60 days-3 months
over 3 mdr. ....	3	-	3	1	-	1	1	-	1	more than 3 months

<sup>1</sup> Endelige domfældelser for overtrædelser af borgerlig straffelov, lov om dyrplageri og lov om svangerskabsafbrydelser. <sup>2</sup> Uforsvarlig omgang ved barnefødsel. <sup>3</sup> Endv. mandat- og skyldnersvig.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: males; 2: females; 3: total; 4-6 and 10: lower courts; 4: the capital; 5: rest of the Islands; 6: Jutland; 7: High Court of the Islands; 8: High Court of Jutland; 9: total; 11: high courts.

Tabel 260. **Strafferetsplejen.**

(n. 309-312) Criminal justice.

	1963			1964			1965			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Almindeligt fængsel .....	3777	333	4110	3809	303	4112	3865	305	4170	Ordinary imprisonment
-30 dage .....	210	26	236	260	13	273	287	20	307	30 days or less
30-60 dage .....	806	75	881	719	63	782	798	72	870	30-60 days
60 dage-3 mdr. ....	687	94	781	668	88	756	653	74	727	60 days-3 months
3-6 mdr. ....	1138	101	1239	1182	103	1285	1217	104	1321	3-6 months
6-12 mdr. ....	614	31	645	643	25	668	621	28	649	6-12 months
1-2 år .....	233	6	239	259	10	269	228	7	235	1-2 years
2-4 år .....	74	-	74	72	1	73	49	-	49	2-4 years
4-16 år .....	12	-	12	4	-	4	11	-	11	4-16 years
på livstid .....	3	-	3	2	-	2	1	-	1	for life
Militær arrest .....	121	•	121	120	•	120	84	•	84	Military imprisonment
Betinget dom - strafudm. udsat .	1026	257	1283	958	235	1193	982	229	1211	Bound over
Særfængsel .....	65	2	67	69	-	69	82	2	84	Imprisonment for psychopaths
Ungdomsfængsel .....	260	-	260	257	-	257	230	-	230	Borstal training
Arbejdshus .....	33	-	33	34	-	34	29	-	29	Workhouse
Sikkerhedsforvaring .....	2	-	2	5	-	5	1	-	1	Preventive detention
Sikkerhedsforanstaltninger .....	160	14	174	172	14	186	171	17	188	Preventive measures
Varetægt trådt i stedet for straf. .	23	3	26	31	2	33	38	3	41	Sentence served on remand
<b>Tilsammen .....</b>	<b>6303</b>	<b>624</b>	<b>6927</b>	<b>6340</b>	<b>567</b>	<b>6907</b> <sup>1</sup>	<b>6490</b>	<b>565</b>	<b>7055</b> <sup>1</sup>	<b>Total</b>
Heraf betingede .....	2319	486	2805	2260	439	2699	2228	424	2652	Conditional discharge
<b>c. De domfældtes alder</b>										<b>c. Age of persons convicted</b>
Under 18 år .....	120	4	124	113	1	114	112	5	117	Under 18 years
18-20 år .....	1650	207	1857	1713	194	1907	1791	179	1970	18-20 years
21-24 » .....	1356	139	1495	1409	130	1539	1503	145	1648	21-24 »
25-29 » .....	976	80	1056	1005	85	1090	1039	69	1108	25-29 »
30-39 » .....	1158	83	1241	1092	69	1161	1128	76	1204	30-39 »
40-49 » .....	625	69	694	618	52	670	580	63	643	40-49 »
50-59 » .....	303	35	338	283	30	313	255	20	275	50-59 »
60 år og derover .....	115	7	122	107	6	113	82	8	90	60 years and over

1965						1964	
Underretterne			Østre landsret	Vestre landsret	I alt	Underretterne	Landsretterne
Hovedstaden <sup>a</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland					
4	5	6	7	8	9	10	11

**II. Samtlige straffesager****A. PERSONER, FOR HVEM SAGEN SLUTTEDE UDEN DOM**

Mod bødevædt. i retten ..	14 888	5 168	7 704	•	•	35 268	36 616	•
Efter retsplejelovens § 723 stk. 1-2 .....	462	425	838	•	•	1 725	1 860	•
Efter advarsel i retten ..	1 646	521	618	•	•	2 785	2 914	•
I øvrigt .....	935	539	1 524	•	•	2 998	2 935	•

**B. STRAFFESAGER I 1. INSTANS**

a. Pådømte sager .....	19 470	6 949	11 515	40	19	37 993	34 061	62
Statsadvokatsager .....	4 492	3 072	4 339	40 <sup>b</sup>	19 <sup>b</sup>	11 962	11 019	62 <sup>b</sup>
Militære sager .....	207	330	255	•	•	792	1 021	•
Politisager .....	14 771	3 547	6 921	•	•	25 239	22 021	•
b. Antal tiltalte .....	20 218	7 709	12 692	49	22	40 690	36 391	75
Tiltalte i statsadvokatsager	4 931	3 356	4 622	49	22	12 980	11 991	75
For domsmandsret .....	1 766	1 581	1 890	•	•	5 237	4 930	•
Efter rpl.s § 925 .....	3 165	1 775	2 732	•	•	7 672	7 061	•
Tiltalte i militære sager ..	216	345	264	•	•	825	1 094	•
For domsmandsret .....	13	25	35	•	•	73	98	•
Efter rpl.s § 925 .....	27	107	90	•	•	224	328	•
Tiltalte i politisager .....	15 071	4 008	7 806	•	•	26 885	23 306	•

**II. All criminal cases****A. PERSONS WHOSE CASE WAS CONCL. WITHOUT SENTENCE**

Acquiescence in fine	27 760	28 907	•
According to the section stated	1 725	1 860	•
Admission in court	2 785	2 914	•
Other conclusion	2 998	2 935	•

**B. COURTS OF FIRST INSTANCE**

a. Judged cases	37 993	34 061	62
Cases of the Publ. Prosecutor	11 962	11 019	62 <sup>b</sup>
Military cases	792	1 021	•
Police cases	25 239	22 021	•
b. Number proceeded ag.	40 690	36 391	75
Proceeded ag. by the P. Pros.	12 980	11 991	75
Tried by judge-assessors	5 237	4 930	•
According to section 925	7 672	7 061	•
Proceeded ag. in military cases	825	1 094	•
Tried by judge-assessors	73	98	•
According to section 925	224	328	•
Proceeded ag. in police cases	26 885	23 306	•

<sup>1</sup> Incl. i 1963 372 mænd og 12 kvinder, i 1964 340 mænd og 19 kvinder og i 1965 399 mænd og 24 kvinder, idømt såvel ubetinget som betinget straf. De pågældende er i tabellen fordelt efter den ubetingede del af straffen. <sup>2</sup> Retskrede i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10. <sup>3</sup> Navningsager.

Tabel 260. **Strafferetsplejen.**

(s. 309-312) Criminal justice.

	Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret					
					1965			1964		
	1965	1964	1965	1964	Fra Ø. Lands- ret 16	Fra V. Lands- ret 17	Fra anden ret 18	I alt 19	I alt 20	
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
<b>C. ANKE OG KÆRE I STRAFFESAGER</b>										
<b>a. Ankesager</b>					<b>C. APPEALS IN CRIM. PROC.</b>					
Pådomte sager . . . . .	1 489	1 300	641	604	36	16	-	52 <sup>1</sup>	43 <sup>1</sup>	<b>a. Appeals</b>
Antal tiltalte, i alt . . . . .	1 652	1 402	635	668	46	16	2	64	45	Cases decided upon
Skærpet afgørelse <sup>2</sup> . . . . .	514	426	240	205	15	10	-	25	13	Number proceeded against
Stadfæstet afgørelse <sup>2</sup> . . . . .	802	672	274	267	27	5	-	32	24	Penalty increased
Formildet afgørelse <sup>2</sup> . . . . .	330	301	173	187	3	1	-	4	7	Penalty affirmed
										Penalty mitigated
<b>b. Påkendte kæremål . . . . .</b>										
Den kærendes påstand:										<b>b. Appeals in interloc. proc.</b>
taget til følge . . . . .	97	59	56	51	6	4	-	10	4	The appellant's claim:
ikke taget til følge . . . . .	349	251	266	209	5	6	-	11	5	allowed
										dismissed
					1965				1964	
	Hoved- staden <sup>3</sup>	Århus, Oden- se og Ålborg	Danmark i øvrigt	Hele landet					1964	
	21	22	23	24					25	
<b>D. BERUSERE INDSAT I DETENTION</b>										
	10 173	1 477	7 005	18 655					17 083	
<b>E. TILTALTE, DER I MEDF. AF FÆRDSSELSLOVENS § 70 ER PÅSTÅET FRAKENDT RETTEN TIL AT FØRE MOTOR-DREVET KØRETØJ . . . . .</b>										
	2 059	475	3 361	5 895					5 087	
På grund af nydelse af spiritus . . . . .	1 764	404	2 775	4 943					4 267	
I øvrigt . . . . .	295	71	586	952					820	

ANM. Ved den særlige klageret påkendtes i 1965 46 sager vedr. genoptagelse af straffesager, hvoraf 1 medførte genoptagelse.

<sup>1</sup> Heraf 1965 11 nævningsager og 32 domsmandssager og 1964 7 nævningsager og 25 domsmandssager. <sup>2</sup> For enkelte tiltalte (ved Østre Landsret 1965 6 og 1964 3, ved Vestre Landsret 1965 8 og 1964 9 og ved Højesteret 1965 3) er dommen ændret, uden at dette kan karakteriseres som skærpeelse eller formildelse. <sup>3</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 12-13: High Court of the Islands; 14-15: High Court of Jutland; 16-20: Supreme Court; 16: from High Court of the Islands; 17: from High Court of Jutland; 18: from other courts; 19 and 20: total; 21: the capital; 22: Århus, Odense, Ålborg; 23: rest of Denmark; 24 and 25: Denmark.

Tabel 261. **Den borgerlige retspleje.**

(s. 312-315) Civil justice.

	1965							1964
	Underretterne				Østre Lands- ret	Vestre Lands- ret	I alt	I alt
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet				
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>A. Afgjorte borgerlige retssager i 1. instans</b>								
<b>A. Civil litigations decided in the first instance</b>								
<b>a. DOMSSAGER I ALT . . . . .</b>								
a <sub>1</sub> . <i>Sagens art</i>	55 361	51 728	85 622	192 711	1 828 <sup>2</sup>	378 <sup>3</sup>	194 917	189 021
Om private formue- retigheder, skatter	49 932	48 437	79 448	177 817	1 749	331	179 897	174 113
Handelsretssager . . . . .	228	-	-	228	-	-	228	284
Søretssager . . . . .	36	-	8	44	-	-	44	70
Servitutsager . . . . .	5	32	36	73	-	-	73	66
Veksel-, check- o. l. s.	865	964	2 755	4 584	-	-	4 584	3 867
Ægteskabssager . . . . .	1 239	522	692	2 453	-	-	2 453	2 473

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.<sup>2</sup> Heraf var 226 forberedt ved underret.<sup>3</sup> Heraf var 289 forberedt ved underret.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: lower courts; 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark; 5: High Court of the Islands; 6: High Court of Jutland; 7 and 8: total.

Tabel 261. Den borgerlige retspleje.

(s. 312-315) Civil justice.

	1965							1964	
	Underretterne				Østre Landsret	Vestre Landsret	I alt	I alt	
	Hovedstaden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet					
1	2	3	4	5	6	7	8		
Om dødsformodning	7	1	6	14	-	-	14	16	Supposition of death
Mortifikations- og ejendomssager . . . .	118	194	282	594	-	-	594	551	Cancell. of documents, declaration as to title
Sager mellem husbond og medhjælper . . . .	157	77	116	350	-	-	350	397	Master and servant
Faderskabssager . . . .	1 219	761	1 114	3 094	-	-	3 094	3 156	Bastardy
Private straffesager . .	24	18	21	63	2	-	65	75	Private prosecutions
Umyndiggørelsessager	75	101	138	314	16	12	342	355	Injunctions
Om administrat. best. frihedsberøvelse . . .	24	25	20	69	-	-	69	47	Administratively decided imprisonment
Sager i henhold til forsøgslovens § 152 A	.	.	.	.	16	11	27	26	According to the act stated
Boligsager . . . . .	1 266	410	742	2 418	-	-	2 418	2 625	Dwellings
Andre borgerlige sager	166	186	244	596	45	24	665	900	Other civil cases
a <sub>2</sub> . Sagens udfald									a <sub>2</sub> . Classification by outcome
Hævede eller afviste	15 006	15 018	24 696	54 720	458	104	55 282	55 707	Withdrawn or dismissed on formal grounds
Forligte i retten . . . .	8 003	3 498	4 171	15 672	660	109	16 441	16 481	Settled by conciliation
Pådomte . . . . .	32 352	33 212	56 755	122 319	710	165	123 194	116 833	Decided by the court
Til frifindelse . . . .	342	316	521	1 179	99	54	1 332	1 470	Acquittals
Efter påstand, delvis	443	377	586	1 406	130	44	1 580	1 621	Claim accept. in part
Efter påstand, helt	31 567	32 519	55 648	119 734	481	67	120 282	113 742	Claim accept. wholly
a <sub>3</sub> . Sager med værdiagivelse	51 336	49 672	82 609	183 617	1 751	331	185 699	179 288	a <sub>3</sub> . Cases with amount decl.
Med værdi:									Concerning amount:
Til 3000 kr. . . . .	49 743	47 641	79 837	177 221	2	-	177 223	172 645	not exceeding 3000 kr.
Over 3000 kr. . . . .	1 593	2 031	2 772	6 396	1 749	331	8 476	6 643	exceeding 3000 kr.
b. ANDRE SAGER									b. OTHER CASES
Subsidiære sager . . .	438	966	1 219	2 623	.	.	2 623	2 837	Subsidiary cases
Søforklaringer . . . . .	36	50	101	187	.	.	187	214	Maritime inquiries
Husdyrvoldgiftssager	-	88	574	662	.	.	662	701	Arbitration concern.: Livestock
Landvæsenssager . . . .	-	402	589	991	.	.	991	786	Land

Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret				
				1965				1964
1965	1964	1965	1964	Fra Østre Landsret	Fra Vestre Landsret	Fra Sø- og Handelsretten	I alt	I alt
9	10	11	12	13	14	15	16	17

## B. Anke og kære i borgerlige retssager

## a. AFGJORTE ANKESAGER

I ALT . . . . .	755	811	426	462	133	33	19	185 <sup>2</sup>	175 <sup>2</sup>
a <sub>1</sub> . Hævede, forligte eller afviste	352	395	177	226	54	11	7	72	66
a <sub>2</sub> . Pådomte . . . . .	403	416	249	236	79	22	12	113	109
Den ankendes påstand taget til følge . . . .	179	174	136	118	19	11	3	33	26
ikke taget til følge . .	224	242	113	118	60	11	9	80	83
b. PÅKENDTE KÆREMÅL									
I ALT . . . . .	81	93	82	62	11	2	5	18	10
Den kærendes påstand taget til følge . . . .	30	35	41	28	3	1	1	5	1
ikke taget til følge . .	51	58	41	34	8	1	4	13	9

## B. Appeals against sentences and judgement in civil cases

## a. APPEALS AGAINST SENTENCE

a <sub>1</sub> . Withdrawn, settled by conciliation, or dismissed on formal grounds	66
a <sub>2</sub> . Cases decided upon	109
The appellant's claim allowed	26
dismissed	83

## b. APPEALS AGAINST JUDGEMENT

The appellant's claim allowed	1
dismissed	9

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10. <sup>2</sup> Heraf med Justitsministeriets tilladelse indanket for Højesteret som tredje instans i 1965: 13 sager og i 1964: 13 sager.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 9-10: High Court of the Islands; 11-12: High Court of Jutland; 13-17: Supreme Court; 13: from High Court of the Islands; 14: from High Court of Jutland; 15: from the Maritime and Commercial Court; 16 and 17: total.

Tabel 261. Den borgerlige retspleje.

(s. 312-315) Civil justice.

	1965				1964				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
<b>C. Fogedforretninger</b>									<b>C. Sheriffs court cases</b>
Arrest på gods . . . . .	544	399	525	1 468	501	378	421	1 300	Seizure of goods
Forbudsforretninger . . . .	43	18	20	81	30	11	14	55	Prohibitory injunctions
Indsættelse i h. t. af beta- lingsloven . . . . .	20 767	10 273	18 680	49 720	20 275	9 099	16 875	46 249	Recovery of property bought on hire purchase
Ind- og udsættelsesforret- ninger i øvrigt . . . . .	6 347	1 404	3 884	11 635	5 642	1 308	3 574	10 524	Other cases of taking possession and ejection
<b>D. Auktioner over fast ejendom</b>									<b>D. Auction sales of real property</b>
Tvangsauktioner . . . . .	152	459	601	1 212	134	319	446	899	Forced sales
Frivillige auktioner . . . . .	1	43	26	70	1	58	10	69	Voluntary sales
<b>E. Notarialforretnin- ger i alt . . . . .</b>	15 196	9 319	15 819	40 334	15 600	8 393	14 481	38 474	<b>E. Notarial business, total</b>
Vekselprotester . . . . .	3 988	4 739	9 915	18 642	3 676	3 646	8 066	15 388	Protests
Testamentattestationer . .	6 699	3 679	4 279	14 657	7 568	3 959	4 675	16 202	Attestation of wills
Andre notarialforretning.	4 509	901	1 625	7 035	4 356	788	1 740	6 884	Other business
<b>F. Behæftelser i fast ejendom</b>									<b>F. Mortgages of real property</b>
Indtegnede . . . . .	38 940	124 816	148 397	312 153	42 422	122 820	157 682	322 924	Registered
<b>G. Indtegnede under- pantstætninger af løsøre</b>									<b>G. Registered mort- gages of movable property</b>
Høstpantebreve . . . . .	1	235	4 911	5 147	3	365	5 014	5 382	Mortgages of crops
Andre pantstætninger . . . .	5 458	3 884	5 374	14 716	6 622	5 850	7 716	20 188	Other mortgages
<b>H. Dødsboer i alt . . . .</b>	14 740	14 156	20 508	49 404	14 829	13 840	19 188	47 857	<b>H. Estates, total</b>
Slutt. uden skiftebehandl.	6 932	4 244	6 710	17 886	6 963	3 895	5 898	16 756	Disposed of without adm.
Uskiftet bo . . . . .	2 335	3 988	5 893	12 216	2 564	3 998	5 700	12 262	Undivided possession
Privat skifte . . . . .	3 826	4 655	6 319	14 800	3 677	4 769	6 023	14 469	Private distrib. of estate
Eksekutorbehandling . . . .	754	318	257	1 329	688	299	233	1 220	Administered by executor
Skiftet af skifteretten . . . .	783	752	887	2 422	799	668	896	2 363	Administered privately
Solvente . . . . .	752	735	854	2 341	751	651	857	2 259	Solvent
Insolvente . . . . .	31	17	33	81	48	17	39	104	Insolvent
Ekstraderet til arvinger . .	110	199	442	751	138	211	438	787	Put at disposal of the heirs
<b>J. Sluttede fallitboer</b>									<b>J. Bankruptcy procee- dings terminated</b>
a. SAMTLIGE BOER . . . . .	63	29	39	131	59	35	40	134	a. ALL ESTATES
Ingen aktiver . . . . .	10	3	3	16	13	5	3	21	No assets
Udlevering til fri rå- dighed . . . . .	1	-	1	2	-	2	1	3	Assets put at the bank- rupt's disposal
Udlodning . . . . .	52	26	35	113	46	28	36	110	Distribution of assets

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark.

Tabel 261. Den borgerlige retspleje.

(s. 312-315) Civil justice.

	1965				1964				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
<b>b. UDLODDEDE BOERS GÆLD, AKTIVER M.V.</b>									<b>b. DEBTS, ASSETS, ETC. OF ESTATES DISTRIBUTED</b>
<b>b<sub>1</sub>. Boer sluttet uden dividende til simpel gæld</b>									<b>b<sub>1</sub>. Without dividend to ordinary creditors</b>
Antal boer . . . . .	15	16	12	43	20	9	10	39	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	1 041	671	140	1 852	3 447	433	362	4 242	Privil. debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . .	34,5	63,9	58,6	47,0	59,0	66,1	77,4	61,3	Percentage settled
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	499	110	53	662	497	33	38	568	Expenditure of administration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	858	539	135	1 532	2 531	319	318	3 168	Total assets, 1000 kr.
<b>b<sub>2</sub>. Boer sluttet med dividende til simpel gæld</b>									<b>b<sub>2</sub>. With dividend to ordinary creditors</b>
Antal boer . . . . .	37	10	23	70	26	19	26	71	Number of estates
Privileg. gæld, 1000 kr.	845	249	1 256	2 350	1 197	635	1 035	2 867	Privil. debts, 1000 kr.
Den simple gæld, 1000 kr. . . . .	18 087	965	5 998	25 050	18 017	2 411	3 038	23 466	Ordinary debts, 1000 kr.
Dækningsprocent . . .	11,5	6,8	5,0	9,7	8,0	14,3	17,8	10,0	Percentage settled
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	1 604	68	322	1 994	626	265	320	1 211	Expenditure of administration, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	4 523	383	1 879	6 785	3 272	1 246	1 896	6 414	Total assets, 1000 kr.

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

Tabel 262. Statsfængslerne 1965.

State prisons 1965.

	Mænd						Kvinder	
	Alm. fængsel	Ungdoms- fængsel	Sær- fængsel	Ar- bejds- hus	Sikker- heds- forv.	I alt		
	1	2	3	4	5	6		
<b>A. Fangeantal 31. dec. 1964 . . . . .</b>	904	426	53	128	11	1 522	31	<b>A. Number of prisoners 31 Dec. 1964</b>
<b>B. Indsat i 1965 i alt . . . . .</b>	1 494	952	88	66	3	2 603	83	<b>B. Imprisoned 1965 total</b>
Indsat efter dom . . . . .	1 413	249	80	33	-	1 775	83	Imprisoned after sentence
Genindsat eft. prøveløsladelse	34	158	6	30	3	231	-	Re-impr. aft. release on probation
Genindsat eft. bet. benådning	-	-	-	-	-	-	-	Re-impr. aft. conditional pardon
Overført fra anden anstalt . . .	47	545 <sup>1</sup>	2	3	-	597	-	Transferred from other institute
<b>C. Afgået i 1965 i alt . . . . .</b>	1 536	940	89	73	5	2 643	91	<b>C. Left prison 1965 total</b>
Løsladt efter endt udståelse . .	693	-	12	21	1	727	65	Released after compl. of sentence
Løsladt på prøve . . . . .	771	391	77	44	4	1 287	20	Released on probation
Benådet ved kgl. resolution . .	22	-	-	1	-	23	1	Amnesty
Overført til anden anstalt . . .	46	547 <sup>1</sup>	-	-	-	593	2	Transferred to other institute
I øvrigt afgået . . . . .	4	2	-	7	-	13	3	Other reasons
<b>D. Fangeantal 31. dec. 1965 . . . . .</b>	862	438	52	121	9	1 482	28	<b>D. Number of prisoners 31 Dec. 1965</b>

<sup>1</sup> Ungdomsfangerne overføres af behandlingsmæssige grunde mindst 1 gang til et af de andre ungdomsfængsler.

KILDE: Meddelt af Direktoratet for Fængselsvæsenet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-6: males; 1: ordinary prison; 2: borstal prison; 3: prison for psychopaths; 4: workhouse; 5: security detention; 6: total; 7: females in state prison by Horsørød.